

# PORTAL

**HS**

**Inoutic HST 76/Flügel476**  
**Deceuninck Monorail LS**

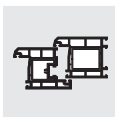
Fenstersysteme

Türsysteme

Komfortsysteme

## Inhalt

<b>1</b>	<b>ALLGEMEINE HINWEISE .....</b>	<b>3</b>	9.2	SOFT CLOSE spannen .....	21
1.1	Zielgruppe dieser Dokumentation .....	3	9.3	SOFT CLOSE einsetzen .....	21
1.2	Urheberschutz.....	3	9.4	SOFT-CLOSE Montagehinweise .....	22
1.3	Richtlinien der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. ....	3	<b>10</b>	<b>SCHEMA C UND F.....</b>	<b>23</b>
1.4	Informations- und Instruktionspflichten .....	3	10.1	Riegelteil G Positionieren .....	23
1.5	Maßangaben .....	3	10.2	Aushebeschutz .....	24
<b>2</b>	<b>SICHERHEIT.....</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>PROFILSCHNITTE .....</b>	<b>25</b>
2.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4	11.1	Horizontalschnitt.....	25
2.2	Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4	11.2	Vertikalschnitt oben .....	28
2.3	Sicherheitshinweise .....	4	11.3	Vertikalschnitt unten.....	29
2.4	Extreme Witterungsbedingungen .....	5	<b>12</b>	<b>ANSCHLAGHILFEN .....</b>	<b>30</b>
<b>3</b>	<b>BEDIEN- UND MONTAGEHINWEISE .....</b>	<b>6</b>	<b>13</b>	<b>WARTUNG .....</b>	<b>31</b>
3.1	Hebelbedienung.....	6	13.1	Reinigung und Pflege .....	31
3.2	Symbolbeschreibung.....	6			
<b>4</b>	<b>VERARBEITUNGSVORSCHRIFTEN .....</b>	<b>7</b>			
<b>5</b>	<b>VERARBEITUNGSVORSCHRIFTEN .....</b>	<b>8</b>			
5.1	Anwendungsbereiche .....	8			
5.2	Schema-Ausführungen.....	8			
<b>6</b>	<b>BESCHLAGTEILE .....</b>	<b>9</b>			
6.1	Beschlagteile Schema A .....	9			
6.2	Beschlagliste.....	10			
6.3	SOFT-CLOSE Beschlagteile .....	11			
6.4	Hebelübersicht.....	12			
<b>7</b>	<b>LAUFWAGENEINHEIT MONTIEREN.....</b>	<b>14</b>			
7.1	Distanzbock.....	14			
7.2	Eckumlenkung einbauen .....	14			
7.3	Laufwagen einbauen.....	15			
<b>8</b>	<b>GETRIEBE .....</b>	<b>16</b>			
8.1	Fräsen und Bohren.....	16			
8.2	Fräsen am Schiebeflügel .....	17			
8.3	Getriebe befestigen.....	18			
8.4	Riegelteil und Anschlag positionieren.....	19			
<b>9</b>	<b>SOFT-CLOSE .....</b>	<b>20</b>			
9.1	SOFT CLOSE Auslöser positionieren .....	20			



## 1 Allgemeine Hinweise

### 1.1 Zielgruppe dieser Dokumentation

Diese Dokumentation richtet sich ausschließlich an Fachbetriebe.

Alle hierin beschriebenen Arbeiten dürfen ausschließlich durch erfahrenes Fachpersonal ausgeführt werden, das in Montage, Inbetriebnahme sowie Wartung und Instandsetzung von PORTAL-Beschlägen ausgebildet und geübt ist. Die sachgerechte und sichere Montage des PORTAL-Beschlags ist ohne Fachkenntnisse nicht möglich.

Bewahren Sie diese Anschlaganleitung auf, um im Bedarfsfall schnell auf sie zugreifen zu können.

### 1.2 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Weiterverarbeitung der Beschlagteile zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers ist nicht gestattet.

### 1.3 Richtlinien der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V.

Alles Wissenswerte über die richtige Nutzung und Wartung von Beschlägen für Fenster und Fenstertüren finden Sie in den Richtlinien der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V.

Die Beachtung dieser Richtlinien schreiben wir verbindlich vor.

Die aktuellen Richtlinien in verschiedenen Sprachen finden Sie hier:  
<http://www.beschlagindustrie.de/ggsb/richtlinien.asp>



**VHBH – Beschläge für Fenster und Fenstertüren**  
Vorgaben und Hinweise zum Produkt und zur Haftung

**VHBE – Beschläge für Fenster und Fenstertüren**  
Vorgaben und Hinweise für Endanwender



Die Richtlinie VHBH enthält auch Angaben zur „Instruktionspflicht“. Die „Instruktionspflicht“ gibt Auskunft darüber, welche Unterlagen und Informationen von/an die jeweiligen Zielgruppen weitergereicht werden müssen.

### 1.4 Informations- und Instruktionspflichten

Zur Durchführung der Informations- und Instruktionspflichten, die über jeden (Zwischen-) Händler und Verarbeiter bis zum Endkunden weiterzureichen sind, sowie zur Durchführung der Wartungsarbeiten, stehen insbesondere folgende Unterlagen zur Verfügung:

- Planungsunterlagen
- Produktkataloge
- Anschlaganleitungen
- SI-Konstruktionszeichnungen
- Wartungs- und Pflegeanleitungen
- Bedienungsanleitungen

Die aktuellen Unterlagen in verschiedenen Sprachen finden Sie hier:

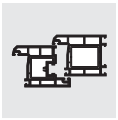
<https://downloads.siegenia.com/de/>



Die SI-Konstruktionszeichnungen sind über den SIEGENIA Kundendienst zu beziehen.

### 1.5 Maßangaben

Alle angegebenen Maße sind Nennmaße und beinhalten die Allgmeintoleranzen (früher „Freimaßtoleranzen“). Alle Nennmaße sind in mm angegeben.



## 2 Sicherheit

### 2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der PORTAL HS-Beschlag ist ausschließlich für den Gebrauch in Hebe-Schiebe-Fenstern oder Fenstertüren mit einem maximalen Flügelgewicht von 400 kg ausgelegt.

Der PORTAL HS-Beschlag dient zum horizontalen Öffnen und Schließen von Fenster und Fenstertüren aus Profilen für Hebe-Schiebe-Elemente.

Die Hebe-Schiebe-Elemente aus Holz, Kunststoff, Aluminium oder Stahl und aus entsprechenden Werkstoffkombinationen, müssen lotrecht eingebaut werden, keinesfalls in Schräglage.

Hebe-Schiebe-Elemente müssen über eine entsprechende Entwässerung verfügen. Ist eine Entwässerung nicht vorhanden, dürfen die Elemente nur witterungsgeschützt eingebaut werden.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Einhaltung aller Angaben in den produktspezifischen Dokumenten wie:

- dieser Anschlagsanleitung
- Produktkataloge
- Informationen, Angaben der Profilversteller (z. B. bei Kunststoff- oder Leichtmetallprofilen)
- Richtlinien VHBE der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V.
- geltende nationale Gesetze und Richtlinien

Jede über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

### 2.2 Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch

- wenn Hindernisse in den Öffnungsbereich eingebracht werden und somit den bestimmungsgemäßen Gebrauch verhindern
- wenn Fenster- und Fenstertürflügel bestimmungswidrig oder unkontrolliert (z.B. durch Wind) so gegen Fensterlaibungen gedrückt oder gar geschlagen werden, dass entweder die Beschläge oder die Rahmenmaterialien oder sonstige Einzelteile der Fenster- oder Fenstertüren beschädigt oder zerstört werden bzw. Folgeschäden entstehen können
- wenn Zusatzlasten auf Fenster- oder Fenstertürflügel einwirken (wie zum Beispiel an den Fenster- oder Türflügeln schaukelnde Kinder)

- wenn beim Schließen von Fenstern in den Falz zwischen Blendrahmen und Flügel gegriffen wird (Verletzungsgefahr)

### 2.3 Sicherheitshinweise

Der PORTAL HS-Beschlag darf in folgenden Fällen nicht verwendet werden:

- in Feuchträumen
- in Umgebungen mit aggressiven, korrosionsfördernden Luftinhalten
- in Umgebungen mit salzhaltiger Luft

Hebe-Schiebe-Elemente für Feuchträume und solche für den Einsatz in Umgebungen mit aggressiven, korrosionfördernden Luftinhalten erfordert einen Beschlag, der besondere Anforderungen erfüllt. Sollte das der Fall sein, setzen Sie sich mit Ihrem SIEGENIA Verkaufsberater in Verbindung.

Vermeiden Sie direkte Nässeeinwirkung auf den Beschlag und einen Kontakt des Beschlags mit Reinigungsmitteln.

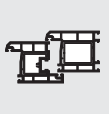
Der Gesamtbeschlag darf nur aus Original SIEGENIA Beschlagteile zusammengestellt werden. Bei der Verwendung von nicht originalen oder nicht freigegebenen Systemzubehörteilen wird keine Haftung übernommen.

#### ⚠️ WARNUNG

##### **Verletzungsgefahr durch Fehlgebrauch und unsachgemäße Montage der Beschläge.**

- Nur Beschlag-Zusammenstellungen verwenden, die durch den Beschlaghersteller freigegeben sind.
- Nur Zubehörteile verwenden, die original oder vom Beschlaghersteller freigegeben wurden.

Zum Abdichten der Hebe-Schiebe-Elemente keine säurevernetzenden Dichtstoffe verwenden. Diese können zur Korrosion der Beschlagteile führen. Hebe-Schiebe-Elemente dürfen nur vor der Montage der Beschlagteile oberflächenbehandelt werden. Eine nachträgliche Oberflächenbehandlung kann die Funktionstüchtigkeit der Beschlagteile einschränken. In diesem Fall wird keine Haftung übernommen.



Halten Sie den Laufhocker der Laufschiene und alle Falze frei von

- Zement- oder Verputzrückständen
- Ablagerungen
- Verschmutzungen

## 2.4 Extreme Witterungsbedingungen

### ⚠ GEFAHR

#### **Lebensgefahr durch herausfallende Schiebeflügel.**

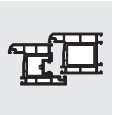
Bei hohen Windlasten und/oder Stoßbeanspruchung auf den Flügel können Schäden an den oberen Führungselementen entstehen, die zum Bruch der Führungselemente und damit zum Herausfallen der Flügel führen, wenn diese geöffnet werden.

- Vor dem Einsatz der Beschläge sind folgende Prüfungen mit den damit ausgestatteten Schiebe-Fenstern/Fenstertüren unter Berücksichtigung von vorgesehener Einsatzort / Einsatzfall durchzuführen:
  - Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Windlast nach EN 12211 und Klassifizierung nach EN 12210.
  - Prüfung der Stoßfestigkeit nach EN 13049. Sofern besondere Fertigungsverfahren oder Verarbeitungsrichtlinien bestehen, sind diese ausdrücklich zu beachten

Bei extremen Witterungsbedingungen z. B. Orkan oder Sturm in direkter Küstennähe, ist der PORTAL HS Beschlag besonders zu schützen.

Der PORTAL HS Beschlag muss vor eindringenden Fremdkörpern abgeschottet werden. Fremdkörper wie z. B. Sand und Baustaub führen zu einer abrasiven Wirkung auf der Oberfläche der Beschläge und zu weiteren Beschädigungen, der Beschlagteile. Durch geeignete Dichtungen im Profilsystem oder geometrische Profilauslegungen, ist das Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern.

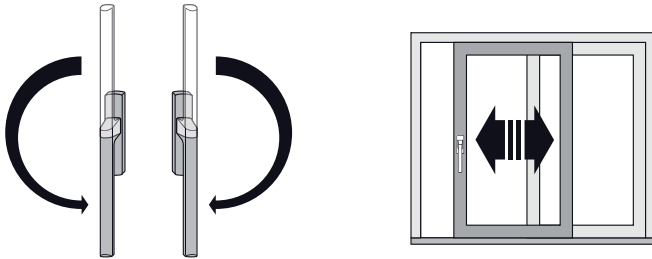
Bei außen laufenden Flügeln ist besonders sicher zu stellen, dass auch bei Sturm oder Orkan die Beschlagteile zur Außenseite geschützt sein müssen.



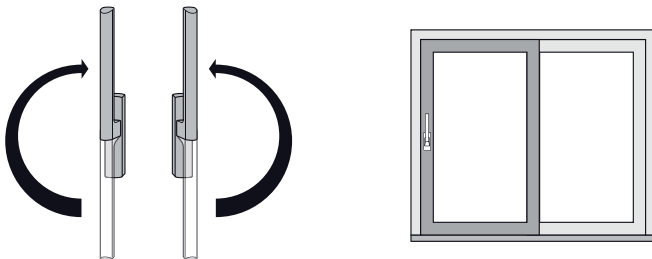
### 3 Bedien- und Montagehinweise

#### 3.1 Hebelbedienung

Schiebeflügel anheben und verschieben.

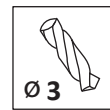


Schiebeflügel absenken. Verschlussstellung.

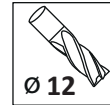


Den Bedienungsaufkleber (Schieberichtung DIN links bzw. DIN rechts) gut sichtbar am eingebauten Hebe-Schiebe-Flügel anbringen. Der Bedienungsaufkleber befindet sich im Grundkarton HS300.

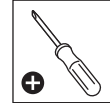
#### 3.2 Symbolbeschreibung



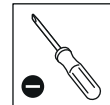
Bohrer  $\varnothing$  3 verwenden.



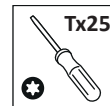
Nutfräser  $\varnothing$  12 verwenden.



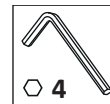
Kreuzschlitz-Schraubendreher verwenden.



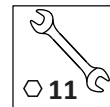
Schlitz-Schraubendreher verwenden.



Torx Schraubendreher Größe 25 verwenden



Innensechskantschlüssel 4 mm verwenden.



Maulschlüssel Schlüsselweite 11 mm verwenden.

**SIEGENIA®**  
PORTAL HS

Verschlußstellung  
Locked position  
position fermée

Schiebestellung  
Sliding position  
position coulissante

Spaltlüftungsposition  
night vent position  
position ventilation à fente

Für Spaltlüftung Schiebeflügel ca. 10 mm vor geschlossener Position in Verschlußstellung schalten. Nicht möglich bei Schema G!

For night vent drop sliding sash 10 mm before locking position. Not possible with Scheme G!

Pour position aération, laisser descendre le vantail coulissant en tournant la poignée dans la position fermeture, et l'arrêter env. 10 mm avant la fin de course. Ne pas possible pour Schéma G!

**SIEGENIA®**  
PORTAL HS

Verschlußstellung  
Locked position  
position fermée

Schiebestellung  
Sliding position  
position coulissante

Spaltlüftungsposition  
night vent position  
position ventilation à fente

Für Spaltlüftung Schiebeflügel ca. 10 mm vor geschlossener Position in Verschlußstellung schalten. Nicht möglich bei Schema G!

For night vent drop sliding sash 10 mm before locking position. Not possible with Scheme G!

Pour position aération, laisser descendre le vantail coulissant en tournant la poignée dans la position fermeture, et l'arrêter env. 10 mm avant la fin de course. Ne pas possible pour Schéma G!



## 4 Verarbeitungsvorschriften

Zur Erfüllung der Anforderungen gemäß EN13126-16 ist eine Hebellänge von 225 mm einzusetzen.

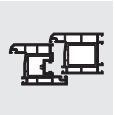
Die Bauteile des Hebe-Schiebe-Elements müssen 24 Stunden vor der Verarbeitung bei Raumtemperatur (20 °C) gelagert werden.

Für Klebe- und Abdichtarbeiten empfehlen wir

- OTTO Chemie-OTTOSEAL® S 72
- Collano Adhesives AG-Collano® A 1970
- oder ein gleichwertig Produkt.



Der PORTAL HS-Beschlag in dieser Dokumentation ist auf das Profilsystem InouticHST76/Flügel476;DeceuninckMonorailLS ausgelegt. Durch den Beschlag beeinflusste Systemmaße, können nachträglich eingestellt werden. Wird eine Abweichung der Systemmaße erst nach dem Einbau der Fenster festgestellt, haftet der Beschlaghersteller nicht für einen eventuell entstandenen Zusatzaufwand.



## 5 Verarbeitungsvorschriften

### 5.1 Anwendungsbereiche

Rahmenaußenbreite (RAB)	1562-6748
Rahmenaußenhöhe (RAH)	1293-2793
Schiebeflügelbreite (FBS)	755-3350
Flügelhöhe (FH) Schiebeflügel	1160-2660
Flügelgewicht	max. 300 kg

Verhältnis Flügelhöhe (FH) / Flügelbreite (FB) < 2,5 : 1

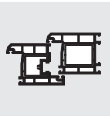
### 5.2 Schema-Ausführungen

	DIN links	oder	DIN rechts
Schema A			
Schema G2			
Schema C			

Flügelermittlung nach Angabe des Profilherstellers.

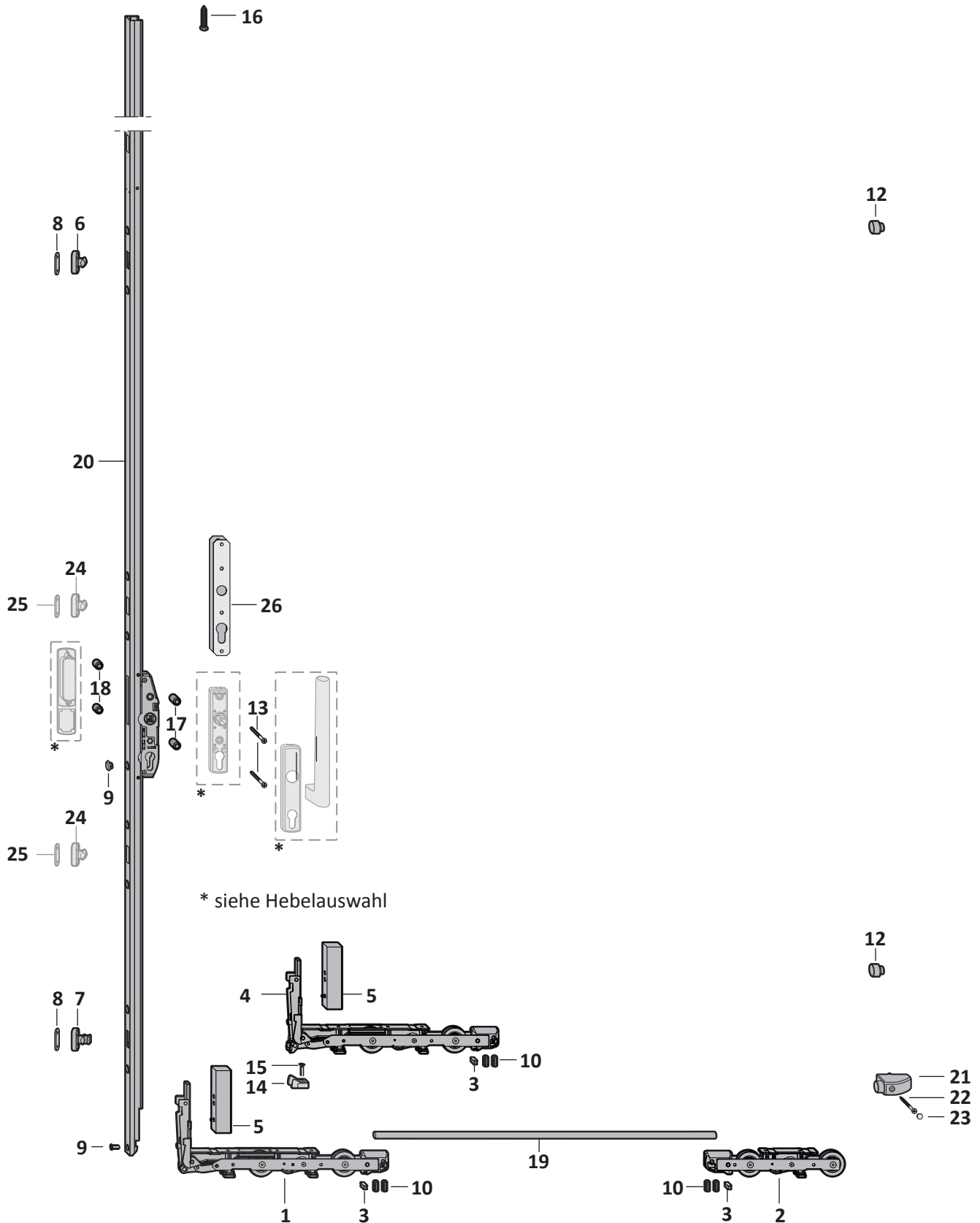
Zu den aufgeführten Schemata liegen die entsprechenden SI-Konstruktionszeichnungen vor.





## 6 Beschlagteile

### 6.1 Beschlagteile Schema A





## 6.2 Beschlagliste

Pos.	Stück bei Schema			Materialkurztext	Materialnummer		
	A	G2	C				
	1	1	1	<b>Grundkarton PORTAL HS 300</b>	TS Schema A	<b>PMKB0300-10001_</b>	
1	1	1	1	Eckmülenkung	VSU HS 300 TS		
2	1	1	1	Laufwagen	HS 300 TS		
3	1	1	1	Bürstendichtung			
	—	—	1	<b>Grundkarton PORTAL HS 300</b>	TS Schema C	<b>PMKB0310-10001_</b>	
4	—	—	1	Eckmülenkung	VSU HS 300 TS		
2	—	—	1	Laufwagen	HS 300 TS		
3	—	—	1	Bürstendichtung			
	1	1	2	<b>Karton Zubehör PORTAL HS 300 KF Inoutic HS476 / Deceuninck Monorail</b>		<b>PMZB4300-10001_</b>	
5	1	1	2	Distanzbock unten	A0029/1		
6	1	1	2	Riegelteil, oben	A0009 für Schema A und C		
7	1	1	2	Riegelteil, unten	A0009 für Schema A und C		
	4	4	8	Senkblechschraube PH B 4,8 x 38	für Riegelteile		
8	2	2	4	Unterlegplatte HS	1 mm		
9	1	1	2	Senkschraube PZD M5 x 13			
10	4	4	8	Gewindestift M 8 x 16	für Verbindungsstab		
11	1	1	2	Verschlusskappe	grau und braun		
12	2	2	4	Anschlag			
13	2	2	4	Senkschraube 5 x 85 PZD	für Hebel		
	8	8	16	Senkblechschraube PH B 4,8 x 50	für Getriebe		
	5	5	10	Senkblechschraube PH B 4,8 x 32	für Eckmülenkung und Laufwagen		
	—	—	1	<b>Beutel Riegelteile</b>	Schema G		<b>238691</b>
14	—	—	1	Riegelteil G			
15	—	—	1	Senkschraube PH M6 x 20			
16	—	—	1	Linsensenkschraube B 6,3 x 38			
	1	1	2	<b>Zubehör HS Getriebebuchse 18,2/23,2</b>		<b>PZGB0040-10003_</b>	
17	2	2	4	Buchse 18,2mm	für Innenseite Getriebe		
18	2	2	4	Buchse 23,2mm	für Außenseite, nur bei Einsatz von Deckrosette		

## Abhängig von Schiebeflügelbreite (FBS)

19	1	1	2	Verbindungsstab Ø10	Länge	FBS	
					1270	755 - 1960	<b>714775</b>
					1670	1961 - 2360	<b>PVSE0060-10001_</b>
					2750	2361 - 3350	<b>PVSE0050-10001_</b>

## Abhängig von Flügelhöhe (FH)

20	1	1	2	Getriebe PORTAL HS 300 PZ mit 17 mm Stulpe	Größe	FH	
					170	1159 - 1747	<b>PGKB4130-52401_</b>
				220	1759 - 2247	<b>PGKB4140-52401_</b>	
				260	2059 - 2647	<b>PGKB4150-52401_</b>	
				Komfort-Getriebe PORTAL HS 300 PZ mit 17 mm Stulpe	Größe	FH	
				220	1759 - 2247	<b>PGKB4160-52401_</b>	
				260	2059 - 2647	<b>PGKB4170-52401_</b>	

## Zubehör

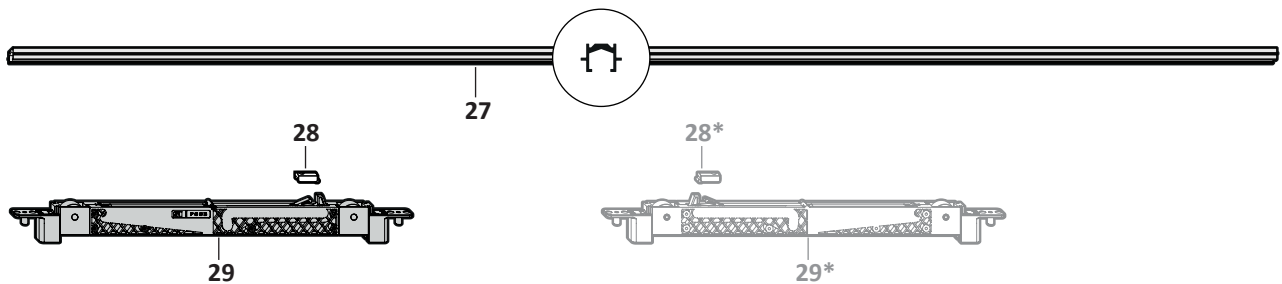
	1	1	1	Beutel Anschlagbock	für Schema D, G und F	RAL 9003 weiß <b>821237</b>	RAL 7040 grau <b>PMZB0140-0E601_</b>	RAL 9005 schwarz <b>831922</b>
21	1	1	1	Anschlagbock				
22	1	1	1	Senkblechschraube B 4,8 x 78				
23	1	1	1	Abdeckkappe				

## Für einbruchhemmende Elemente

24	2	2	2	Riegelteil, oben	A0009	<b>719329</b>
25	2	2	2	Unterlegplatte HS	1 mm	<b>721285</b>
	4	4	4	Senkblechschraube 4,8 x 38	für Riegelteile	<b>840610</b>
26	1	1	2	Anbohrschutz E		<b>721216</b>



### 6.3 SOFT-CLOSE Beschlagteile



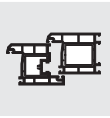
Pos.	Stück bei Schema			Materialkurztext	Materialnummer
	A	G2	C		
27	1	1	1	Führungsschiene INOUTIC	Länge
Bei Einsatz von SOFT-CLOSE vorgeschrieben					3500
					4500
					6700
					7000
	1	1	2	SOFT-CLOSE HH/KF	Flügelgewicht bis 200 kg 200 kg–400 kg
28	1	1	2	SOFT-CLOSE HH/KF	PSCB130-02101_ PSCB140-02101_
29	1	1	2	Auslöser SOFT-CLOSE	HS 300 TS

\* Optional - Dämpfungsfunktion beim öffnen möglich. Dazu muss ein zweiter SOFT-CLOSE HH/KF montiert werden.



## 6.4 Hebelübersicht

Pos	Stück	Einzelbauteile		Farbe	Materialnummer
<b>Karton Hebel Si-line PORTAL HS 300</b>					
H1	1	Hebel HS 300 Si-line		RAL 9003 signalweiß RAL 8022 schwarzbraun EV 1 silber	PMHB0010-50201_ PMHB0010-51201_ PMHB0010-52401_
H2	1	Rosette Si-line HS 300 innen			
H3	1	Abdeckkappe Si-line HS 300			
H4	1	Griffmuschel Si-line			
<b>Karton Hebel Si-line PORTAL HS 300 PZ</b> für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen					
H1	1	Hebel HS 300 Si-line		RAL 9003 signalweiß RAL 8022 schwarzbraun EV 1 silber	PMHB0020-50201_ PMHB0020-51201_ PMHB0020-52401_
H2	1	Rosette Si-line HS 300 innen			
H4	1	Griffmuschel Si-line			
H5	1	Abdeckkappe Si-line HS 300 PZ			
<b>Karton Hebel Si-line PORTAL HS 300 RZ</b> für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen für spätere Nachrüstung mit RZ					
H1	1	Hebel HS 300 Si-line		RAL 9003 signalweiß EV 1 silber	PMHB0110-50201_ PMHB0110-52401_
H3	1	Abdeckkappe Si-line HS 300			
H6	1	Rosette Si-line HS 300 RZ innen			
<b>Abdeckkappe RZ A0089</b> für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen bei Nachrüstung mit RZ erforderlich					
H1	1	Abdeckkappe Si-line HS 300 RZ A0089		RAL 9003 signalweiß EV 1 silber	PKHB0060-50201_ PKHB0060-52401_
<b>Karton Hebel Si-line PORTAL HS 300 PZ innen</b> für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen und außen nur in Verbindung mit Hebel Si-line HS 300 PZ außen					
H1	1	Hebel HS 300 Si-line		RAL 9003 signalweiß RAL 8022 schwarzbraun EV 1 silber	PMHB0050-50201_ PMHB0050-51201_ PMHB0050-52401_
H2	1	Rosette Si-line HS 300 innen			
H5	1	Abdeckkappe Si-line HS 300 PZ			
<b>Karton Hebel Si-line PORTAL HS 300 PZ außen</b> für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen und außen nur in Verbindung mit Hebel Si-line HS 300 PZ innen					
H1	1	Hebel HS 300 Si-line		RAL 9003 signalweiß RAL 8022 schwarzbraun EV 1 silber	PMHB0040-50201_ PMHB0040-51201_ PMHB0040-52401_
H5	1	Abdeckkappe Si-line HS 300			
H8	1	Rosette Si-line HS 300 außen			
<b>Karton Hebel Si-line PORTAL HS 300 RZ</b> für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen und außen nur in Verbindung mit Hebel Si-line HS 300 RZ innen					
H1	1	Hebel HS 300 Si-line		RAL 9003 signalweiß EV 1 silber	PMHB0130-50201_ PMHB0130-51401_
H7	1	Abdeckkappe Si-line HS 300 RZ			
H8	1	Rosette Si-line HS 300 außen			
<b>Karton Hebel Si-line PORTAL HS 300 RZ außen A0089</b> für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen und außen nur in Verbindung mit Hebel Si-line HS 300 RZ innen					
H1	1	Hebel HS 300 Si-line		RAL 9003 signalweiß EV 1 silber	PMHB0120-50201_ PMHB0120-51401_
H7	1	Abdeckkappe Si-line HS 300 RZ A0089			
H9	1	Rosette Si-line HS 300 außen			



# Inoutic HST 76/Flügel 476 ; Deceuninck Monorail LS Beslagteile

PORTAL

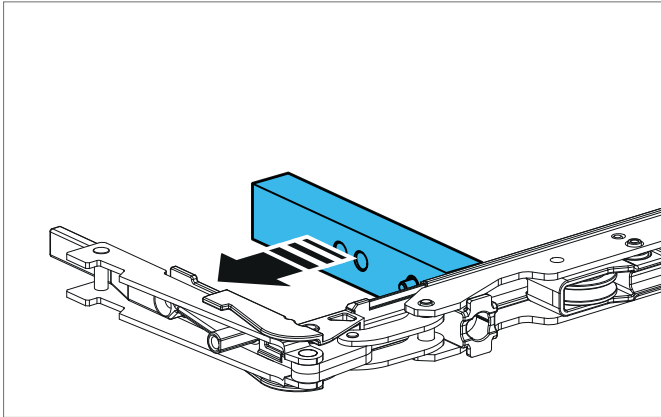
HS

Pos	Stück	Einzelbauteile		Farbe	Materialnummer
<b>Karton Ausklapphebel HS 300 innen</b>					
H10	1	Ausklapphebel HS 300 innen mit 40 mm Vierkantlänge		RAL 9003 signalweiß RAL 8022 schwarzbraun EV 1 silber	PHIB0050-00201_ PHIB0050-01201_ PHIB0050-02501_
<b>Karton Ausklapphebel HS 300 innen</b>					
H11	1	Ausklapphebel HS 300 innen mit 100 mm Vierkantlänge		RAL 9003 signalweiß RAL 8022 schwarzbraun EV 1 silber	PHIB0090-00201_ PHIB0090-01201_ PHIB0090-02501_
<b>Beutel Zubehör HS 200/300 Hebel</b>					
Für abschließbare Elemente - mit Profilhalbzylinder innen					
H12	1	Vierkantbolzen □ 10 x 120		für Flügeldicke 82 mm	PMZB0260-10001_
H13	1	Senkschraube M5 x 90			
H14	1	Stiftschraube M 6 x 8			
<b>Deckrosette HS 200/300</b>					
H15	1	Deckrosette Si-line		RAL 9003 signalweiß RAL 8022 schwarzbraun EV 1 silber	PHZB0030-50201_ PHZB0030-51201_ PHZB0030-52501_
<b>Hülsenmutter M 5</b>					
Für Hebelbefestigung ohne Griffmuschel oder Deckrosette					
H16	1	Hülsenmutter M 5			800287



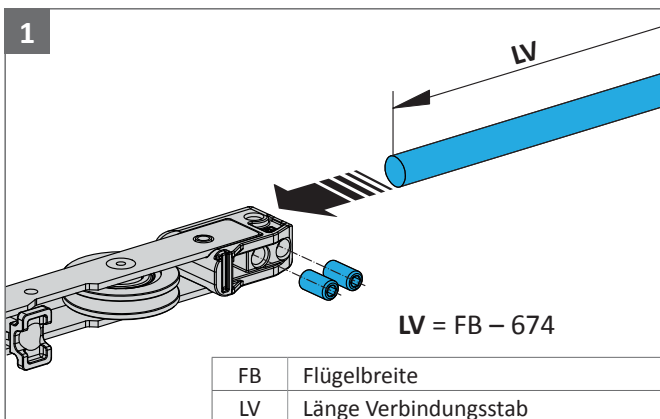
## 7 Laufwageneinheit montieren

### 7.1 Distanzbock

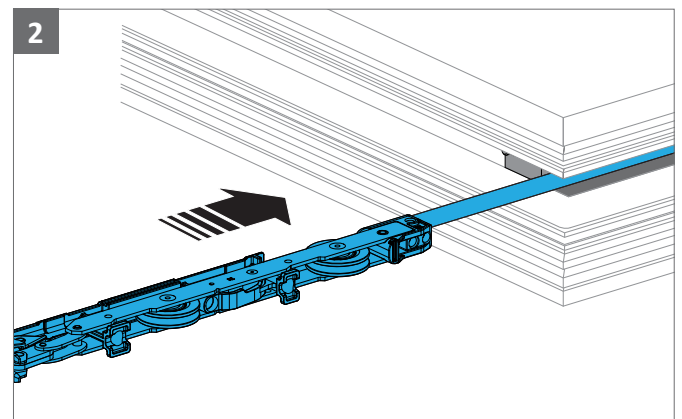


Distanzbock auf der Eckumlenkung fixieren.

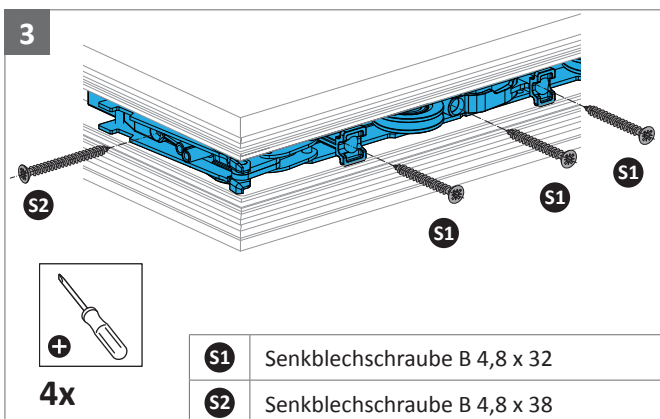
### 7.2 Eckumlenkung einbauen



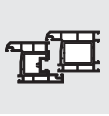
Verbindungsstab in die Aufnahme der Eckumlenkung stecken und mit Zylinderkerbstift fixieren.



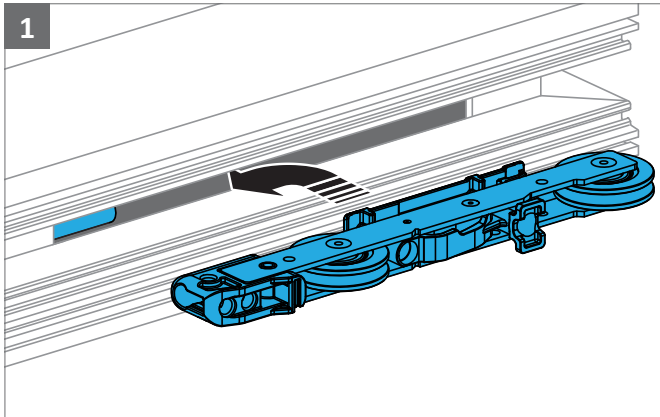
Eckumlenkung mit Verbindungsstab in das Profil einführen und ganz durchschieben. Eckumlenkung auf den Fixierzapfen des Distanzbocks klipsen.



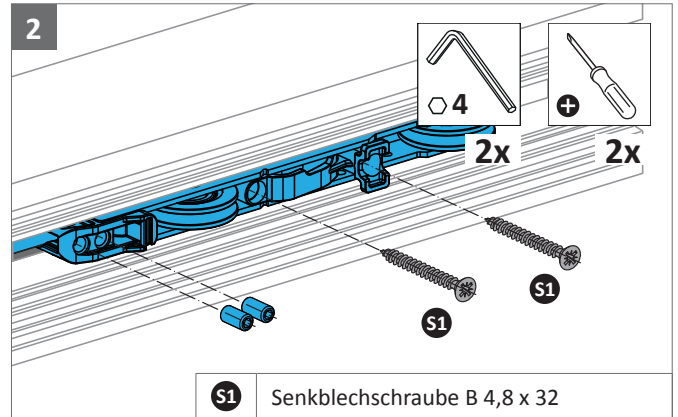
Eckumlenkung mit den entsprechenden Schrauben am Profil befestigen.



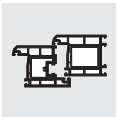
### 7.3 Laufwagen einbauen



Laufwagen mit der Aufnahme auf die Verbindungsstange stecken.



Laufwagen mit Zylinderkerbstift fixieren und mit den entsprechenden Schrauben am Profil befestigen.



## 8 Getriebe

### 8.1 Fräsen und Bohren

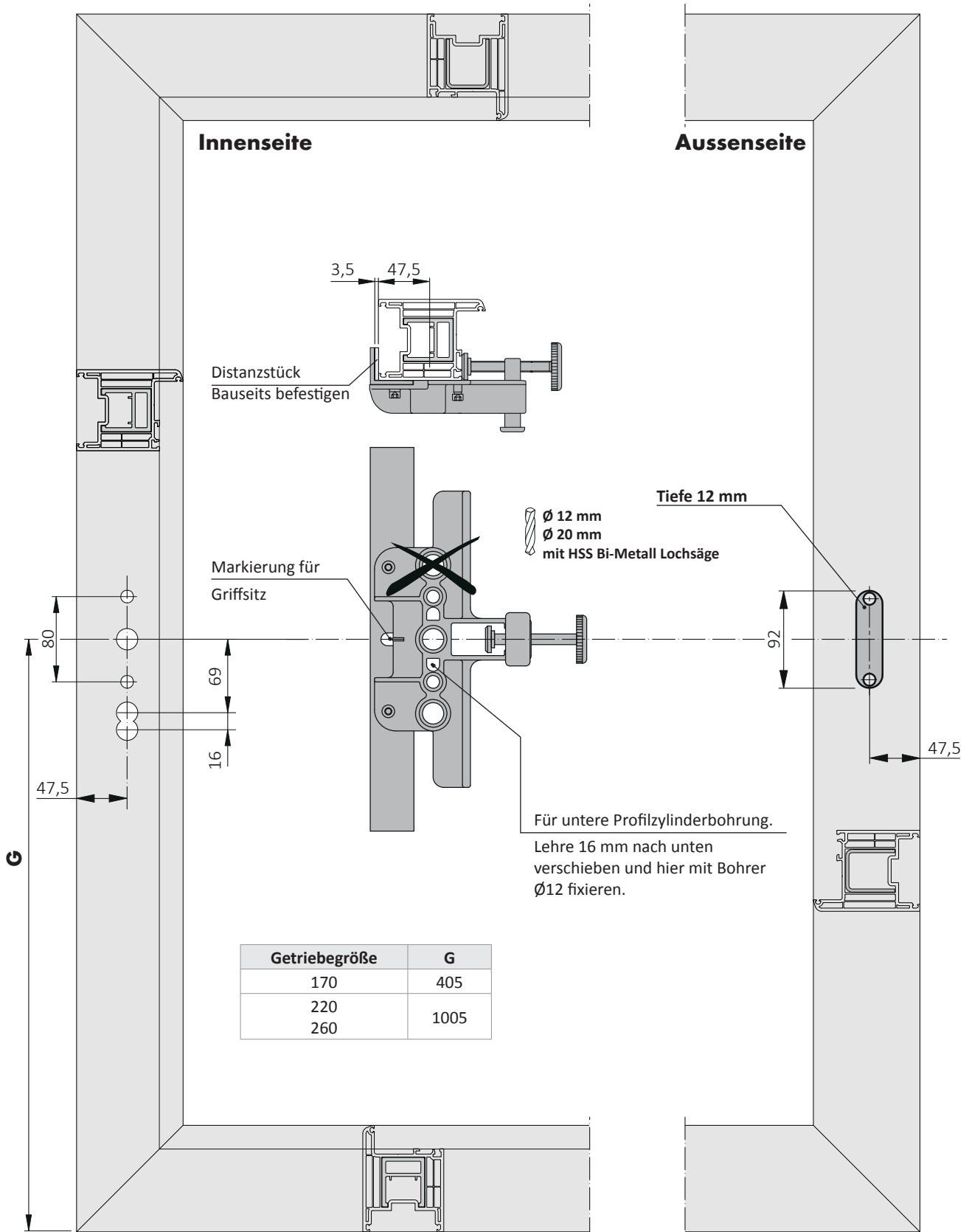


Abb. 1: Getriebebohrungen am Schiebeflügel





## 8.2 Fräsen am Schiebeflügel

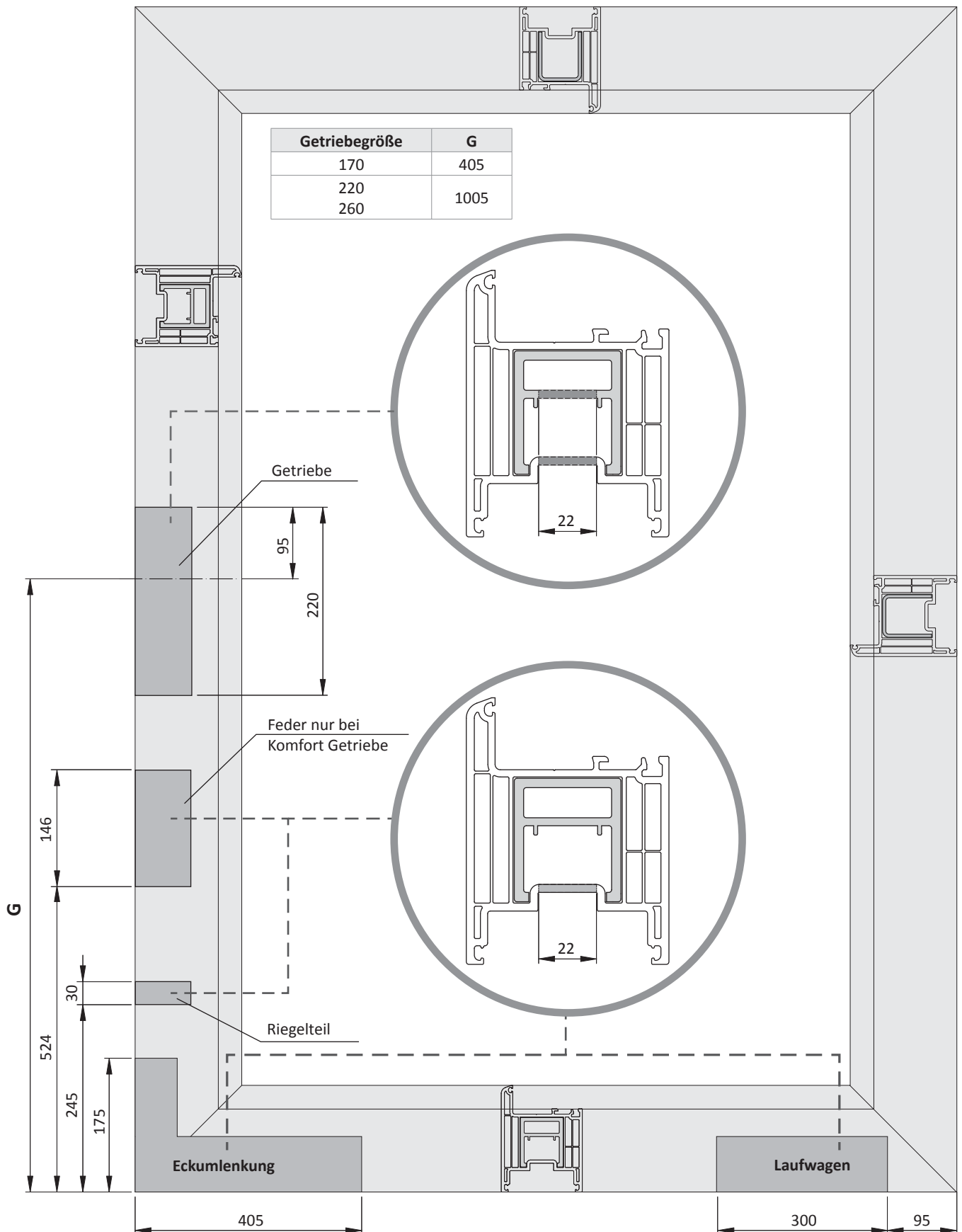
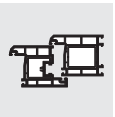


Abb. 2: Schiebeflügel Fräsung



### 8.3 Getriebe befestigen

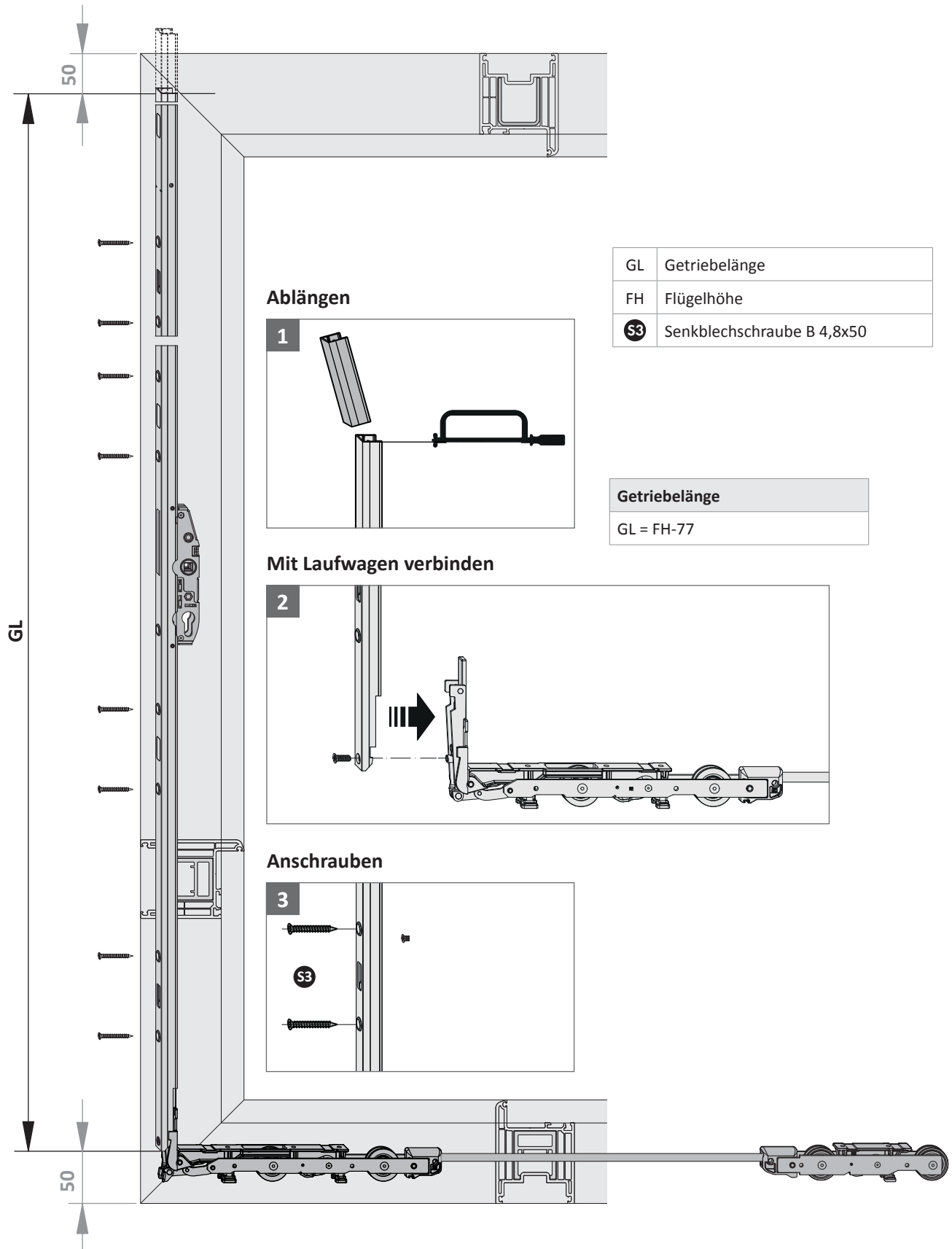
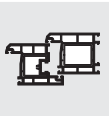


Abb. 3: Getriebe befestigen



### 8.4 Riegelteil und Anschlag positionieren

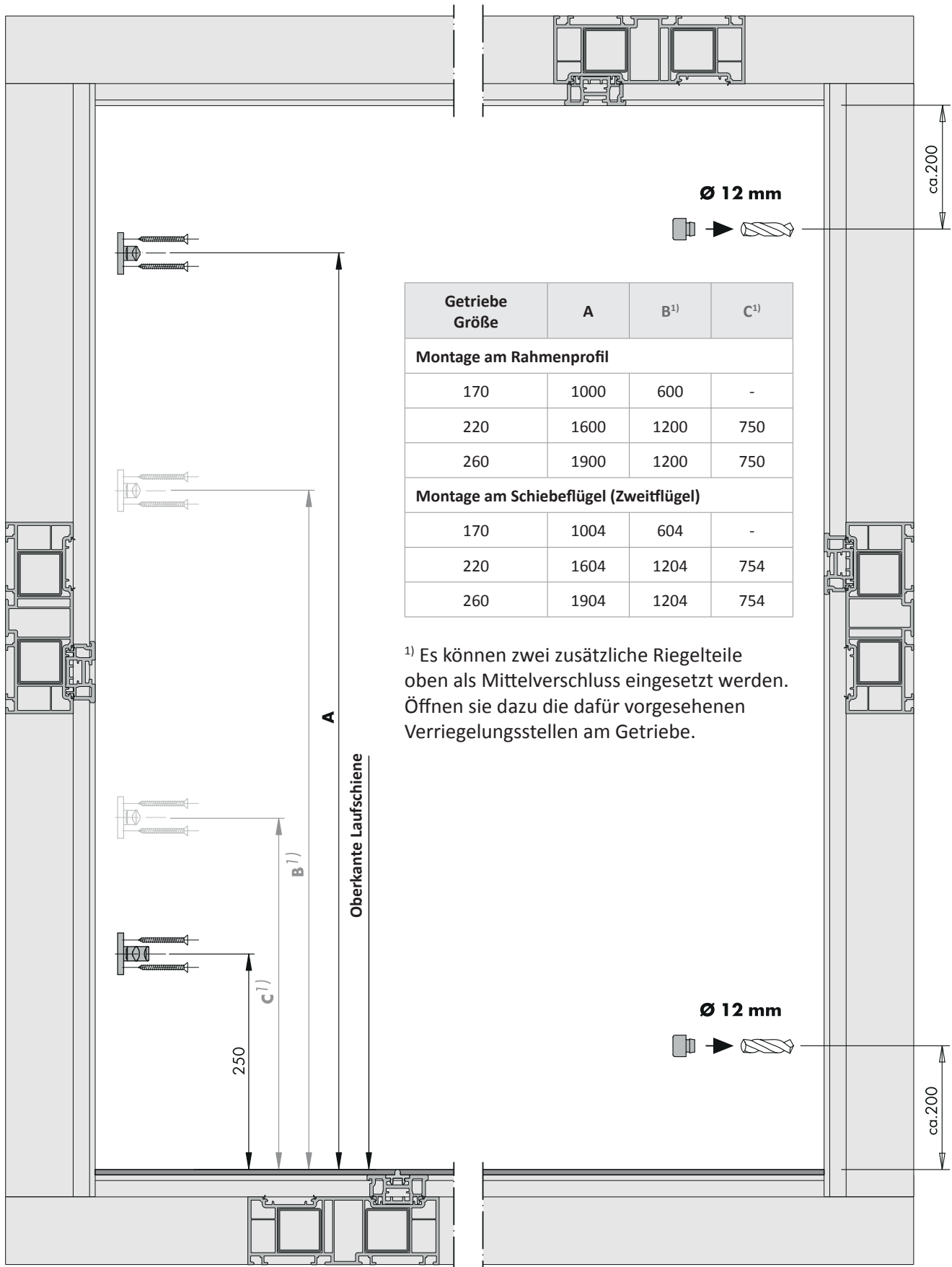
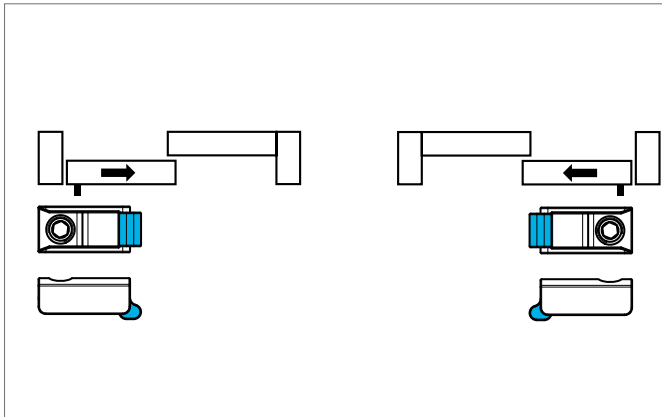


Abb. 4: Position der Riegelteile und Anschläge

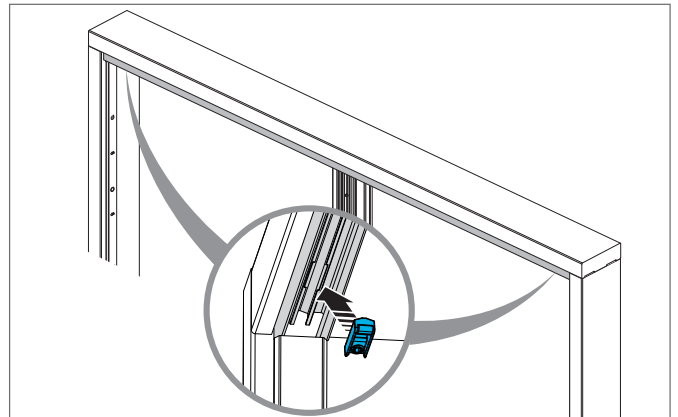


## 9 SOFT-CLOSE

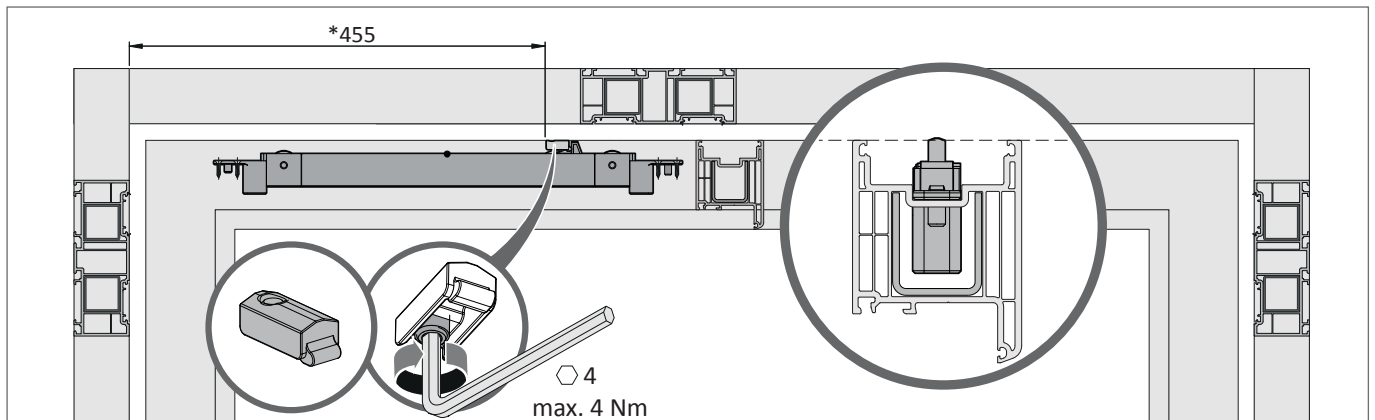
### 9.1 SOFT CLOSE Auslöser positionieren



Ausrichtung des Auslösers am Schiebeflügel



Auslöser durch die Aussparung in der Führungsschiene einsetzen. Ist keine Aussparung vorhanden, muss eine am Ende der Führungsschiene hergestellt werden.



\*Einrichtmaß

Nach Montage der SOFT CLOSE ist gegebenenfalls ein genaues Positionieren des Auslösers notwendig.



Der Auslöser muss richtig positioniert sein, damit die Dämpfungsfunktion dauerhaft gesichert ist. Die Auslöserposition muss das korrekte Verriegeln des Schiebeelements noch gewährleisten.



## 9.2 SOFT CLOSE spannen

Vor der Montage der SOFT CLOSE im Flügelprofil, muss die SOFT CLOSE gespannt werden.

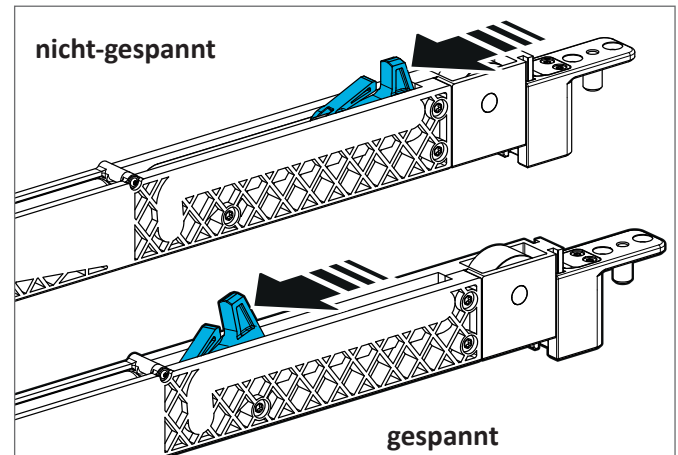
Den Mitnehmer-Haken von der Endstellung zurückschieben, bis er in der Raststellung selbstständig einrastet.

### ⚠ HINWEIS

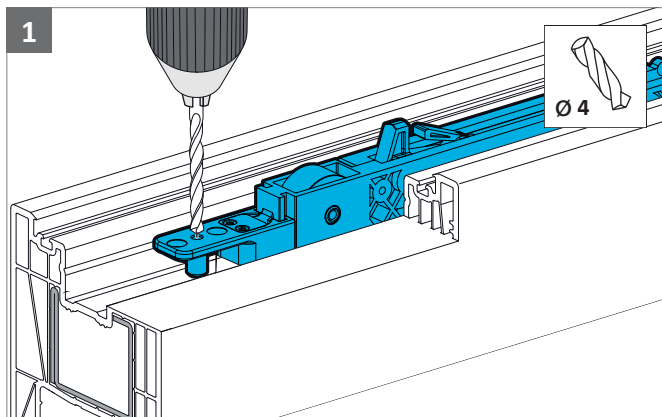
#### Verletzungsgefahr durch zurückschnellen des Mitnehmer-Hakens.

Durch das schnelle einknicken des Mitnehmer-Hakens, kurz vor dem einrasten. Kann es zu Quetschungen an den Fingern kommen.

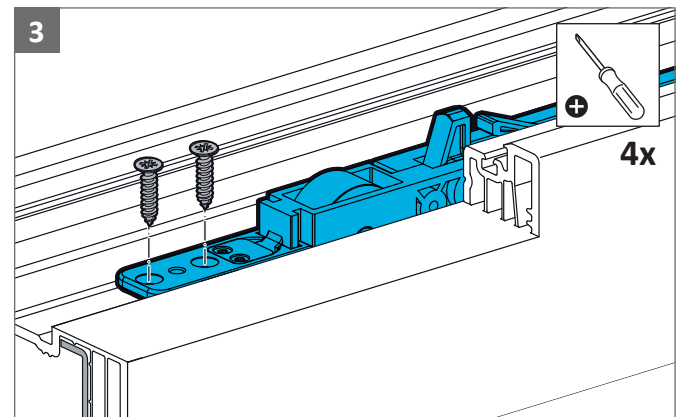
- Drücken Sie zum Vorspannen der SOFT CLOSE den Mitnehmer-Haken gegen eine stabile Kante, z. B. Werkbankkante.



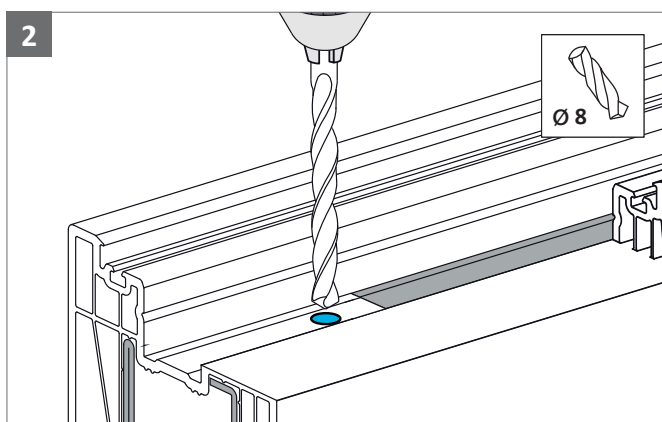
## 9.3 SOFT CLOSE einsetzen



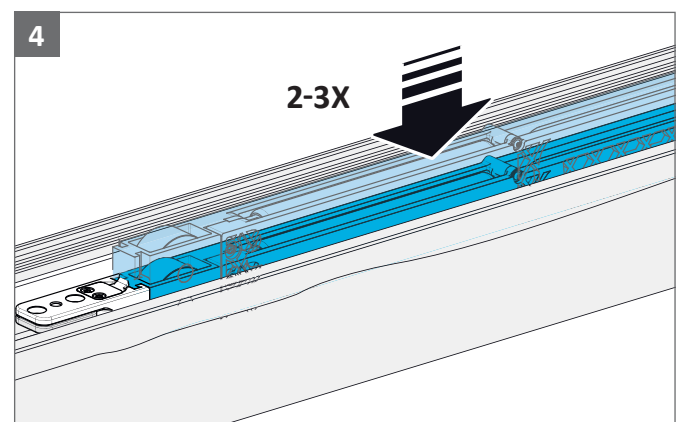
SOFT-CLOSE in die Flügelfräsung einsetzen. An beiden Enden die Positionsfixierung vorbohren.



SOFT-CLOSE im Profil verschrauben.



Die Positionsfixierung aufbohren.

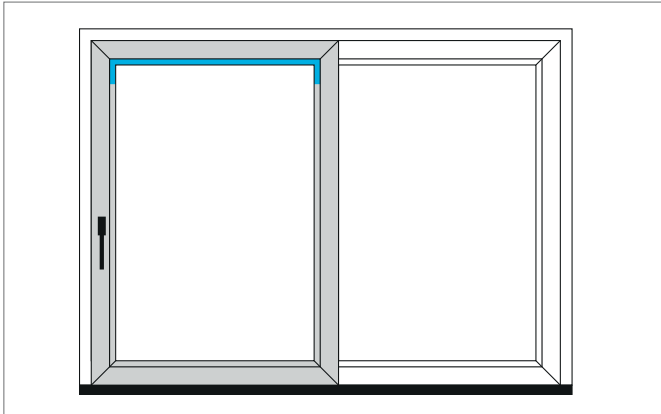


Funktion der Selbsteinstellung auf Gängigkeit prüfen.



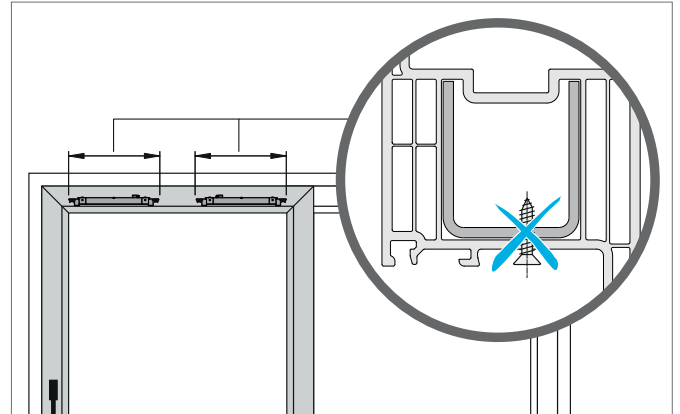
## 9.4 SOFT-CLOSE Montagehinweise

### Flügel verklotzen



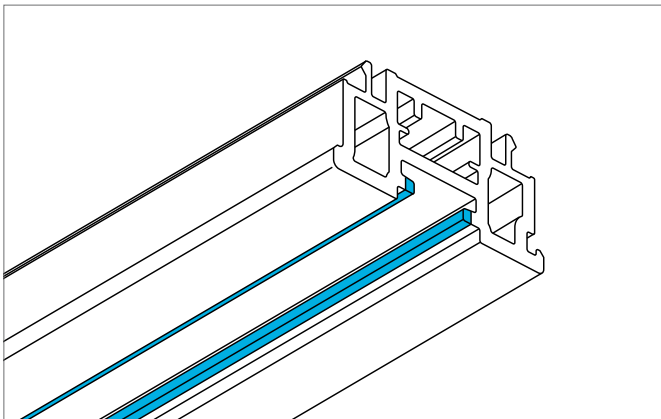
Flügel muss mittig auf Distanz verklotzt werden.

### Armierungsverschraubung

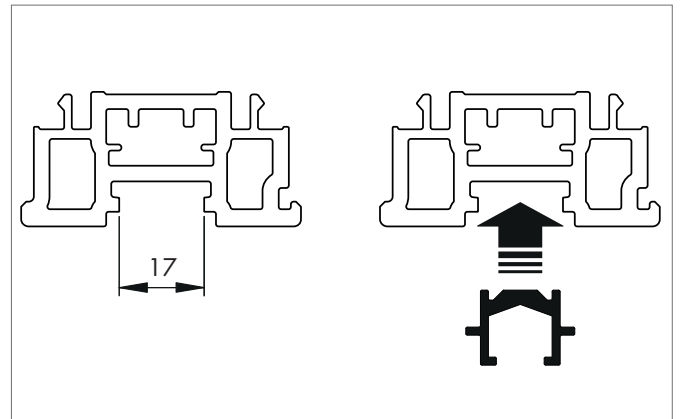


Keine Verschraubung der Armierung im Einsatzbereich der SOFT-CLOSE. Das Einhängen des Flügels wäre dadurch nicht mehr möglich

### Leiste für Führungsschiene bearbeiten

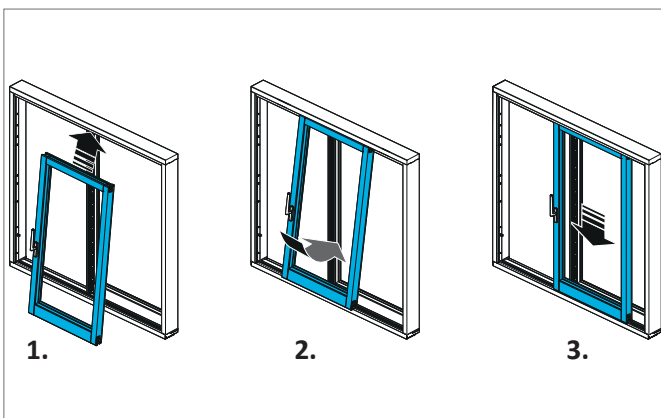


Befestigungsnut in der Profilleiste, auf der gesamten Länge verbreitern.



Profilleiste vor der Montage der Führungsschiene bearbeiten.

### Schiebflügel einsetzen



1. Schiebflügel von unten in den Rahmen einschieben.
2. Schiebflügel einschwenken.
3. Schiebflügel auf der Laufschiene absetzen.



## 10 Schema C und F

### 10.1 Riegelteil G Positionieren

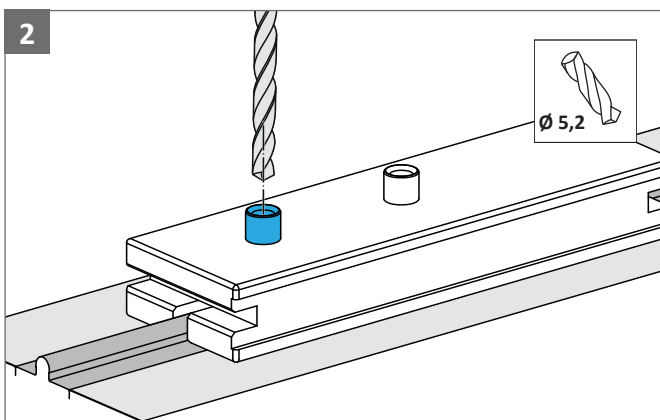
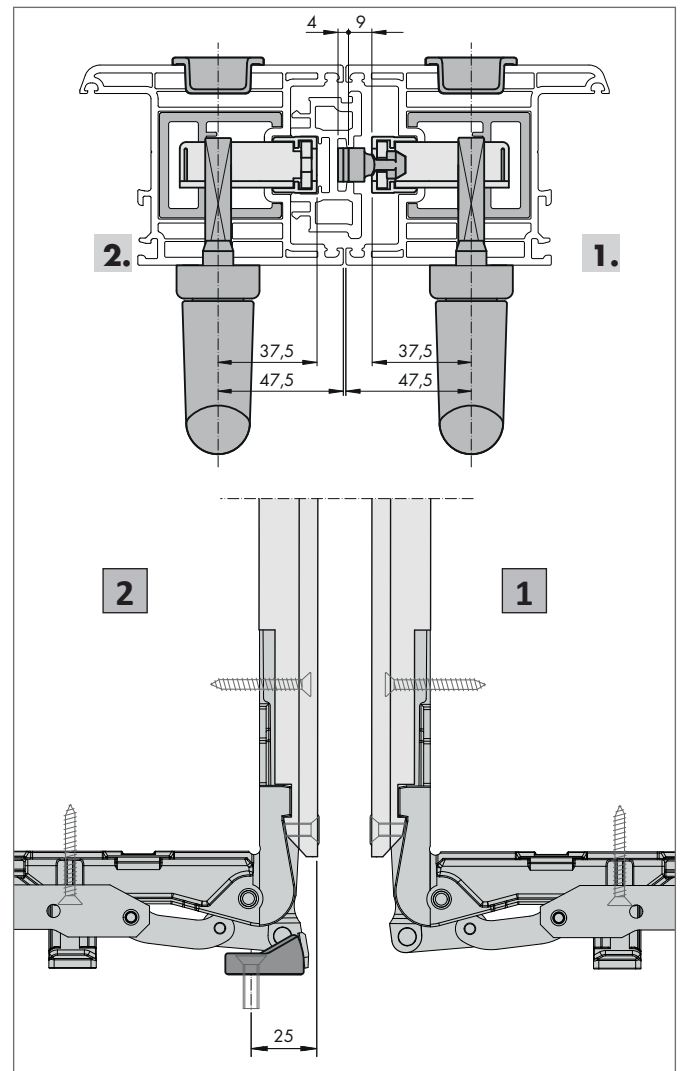


Bei einem Zweitflügel, muss auf der Laufschiene ein Riegelteil G montiert werden.

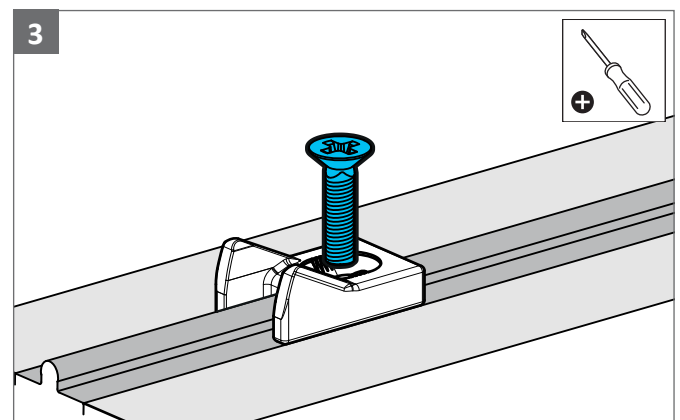
Das Positionsmaß von der Getriebevorderkante auf die Laufschiene übertragen. Dann die Bohrung für die Senkschraube M6x20 ankönnen.

Die Erst- und Zweitflügel müssen zur Vermeidung von Fehlbedienungen entsprechend gekennzeichnet werden. Die Schiebeflügel dürfen nur in der angegebenen Reihenfolge bedient werden!

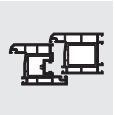
- **Öffnen:**  
zuerst Erstflügel [1.], dann Zweitflügel [2.]
- **Schließen:**  
zuerst Zweitflügel [2.], dann Erstflügel [1.]



Schraubloch vorbohren. Bohrlehre PABB0090 verwenden. Anschließend die Bohrung mit Bohrer  $\varnothing 5,2$  aufbohren.

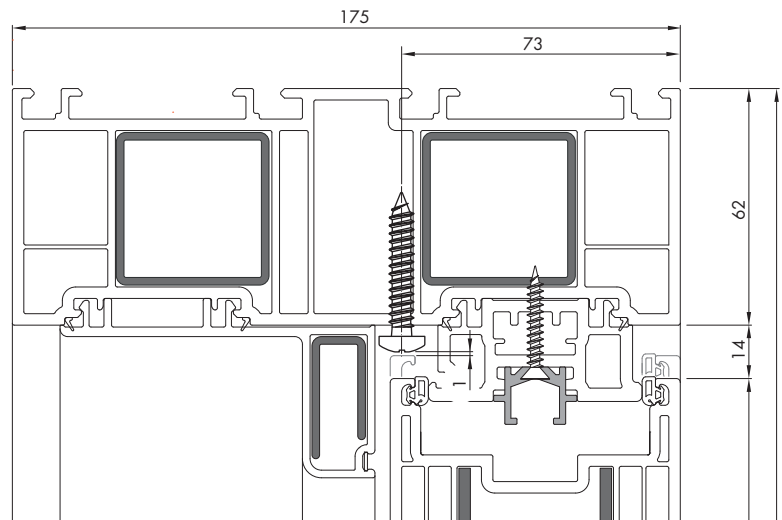


Riegelteil G mit Senkkopfschraube PH M6x20 auf der Laufschiene befestigen.

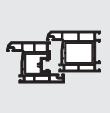


## 10.2 Aushebeschutz

Linsenblechschraube B 6,3 x 38, 72 mm von Flügelvorderkante (über dem Zweitflügel), oben am Rahmen einschrauben.

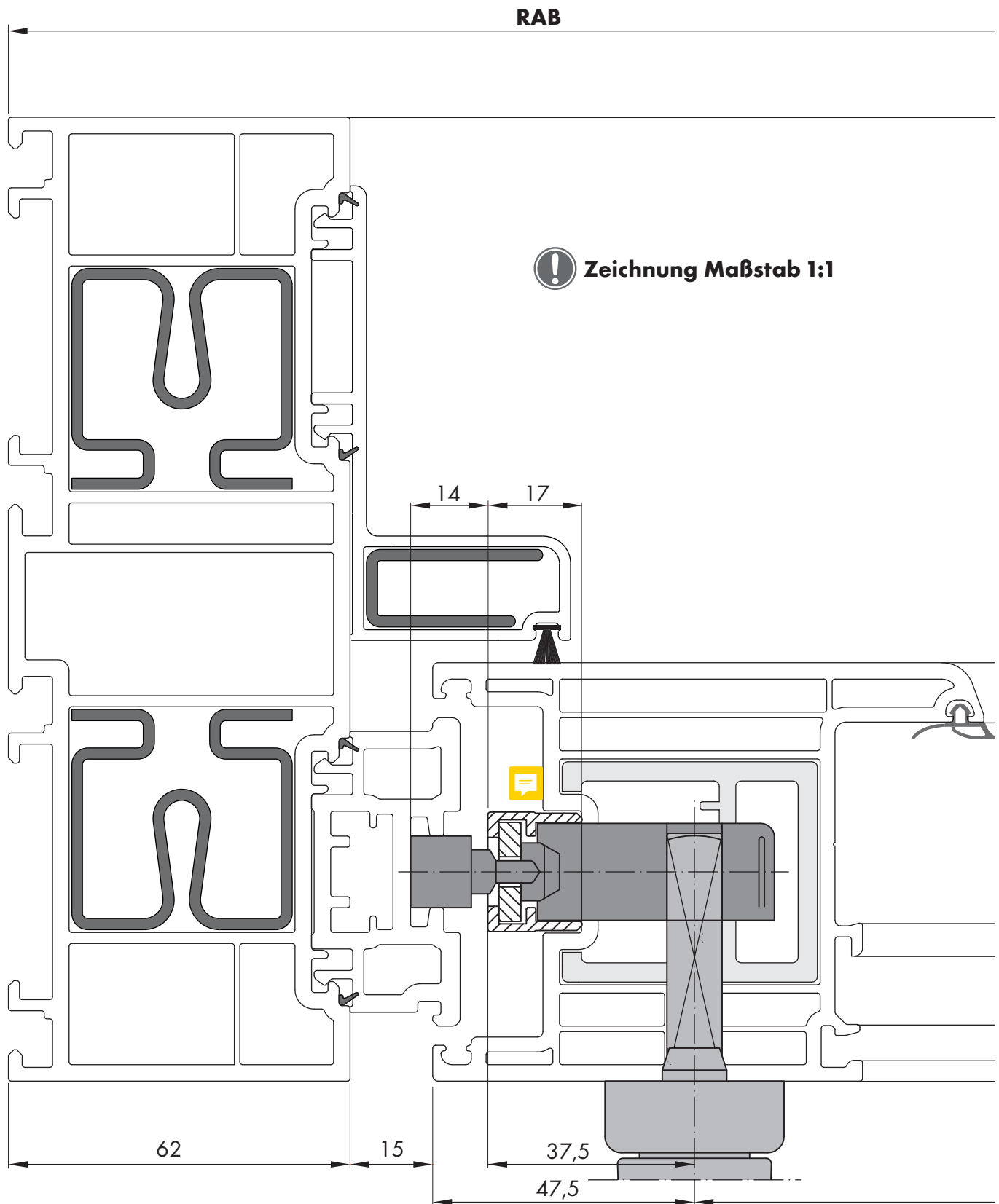


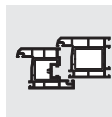




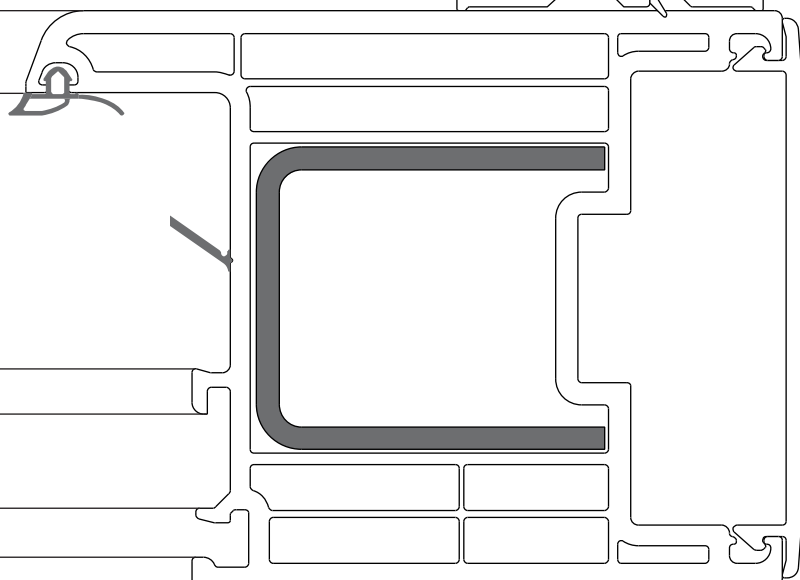
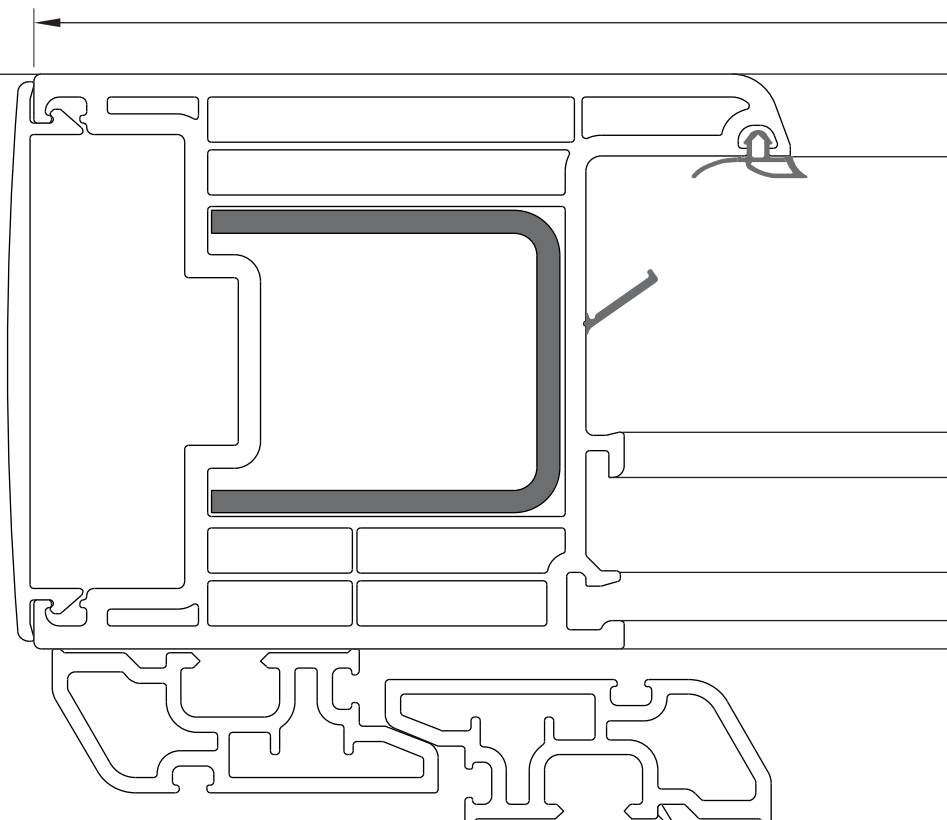
## 11 Profilschnitte

### 11.1 Horizontalschnitt





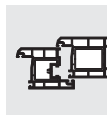
RAB



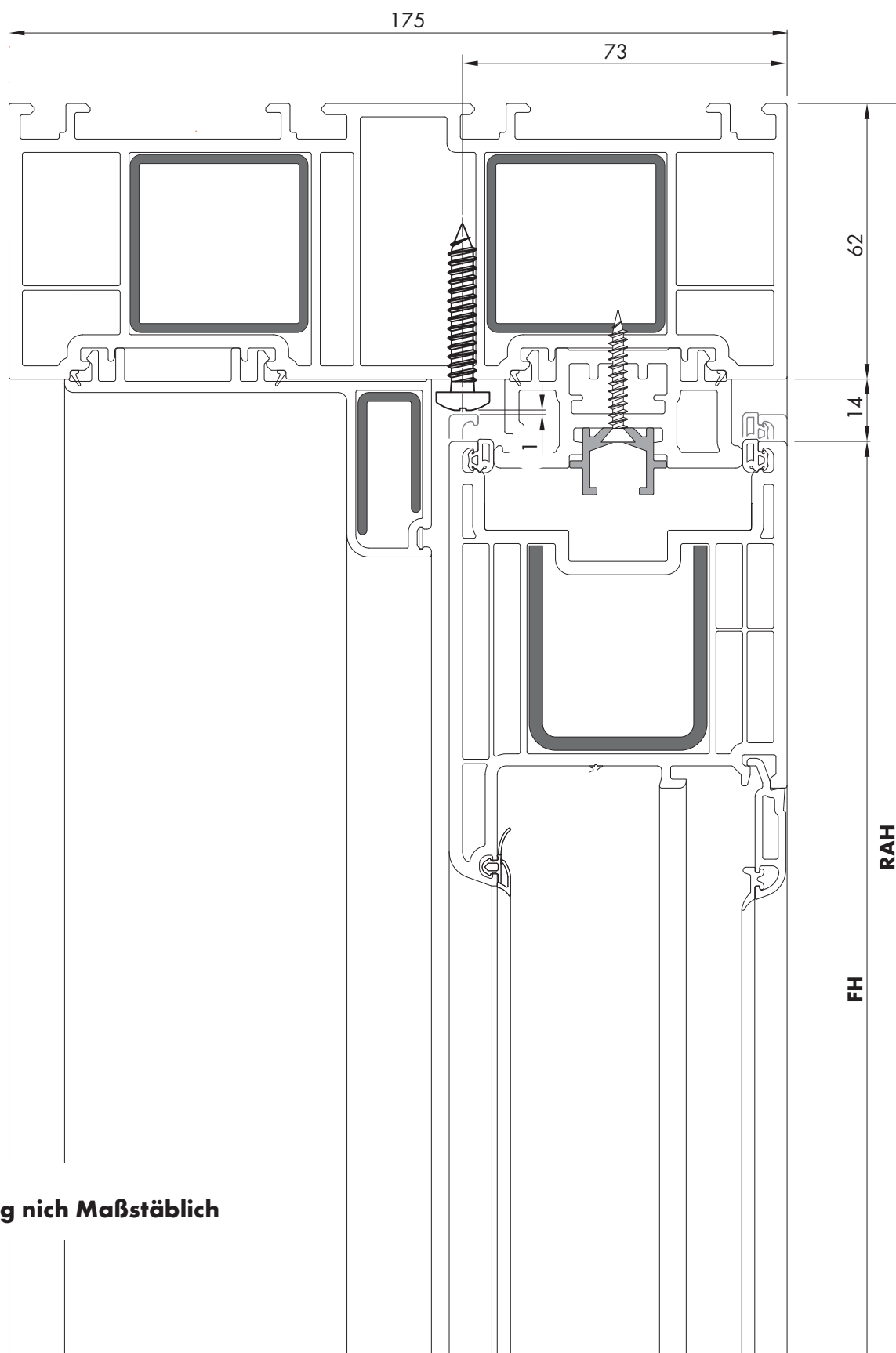
! Zeichnung Maßstab 1:1

$FB = RAB/2 - 31,5$

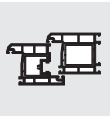




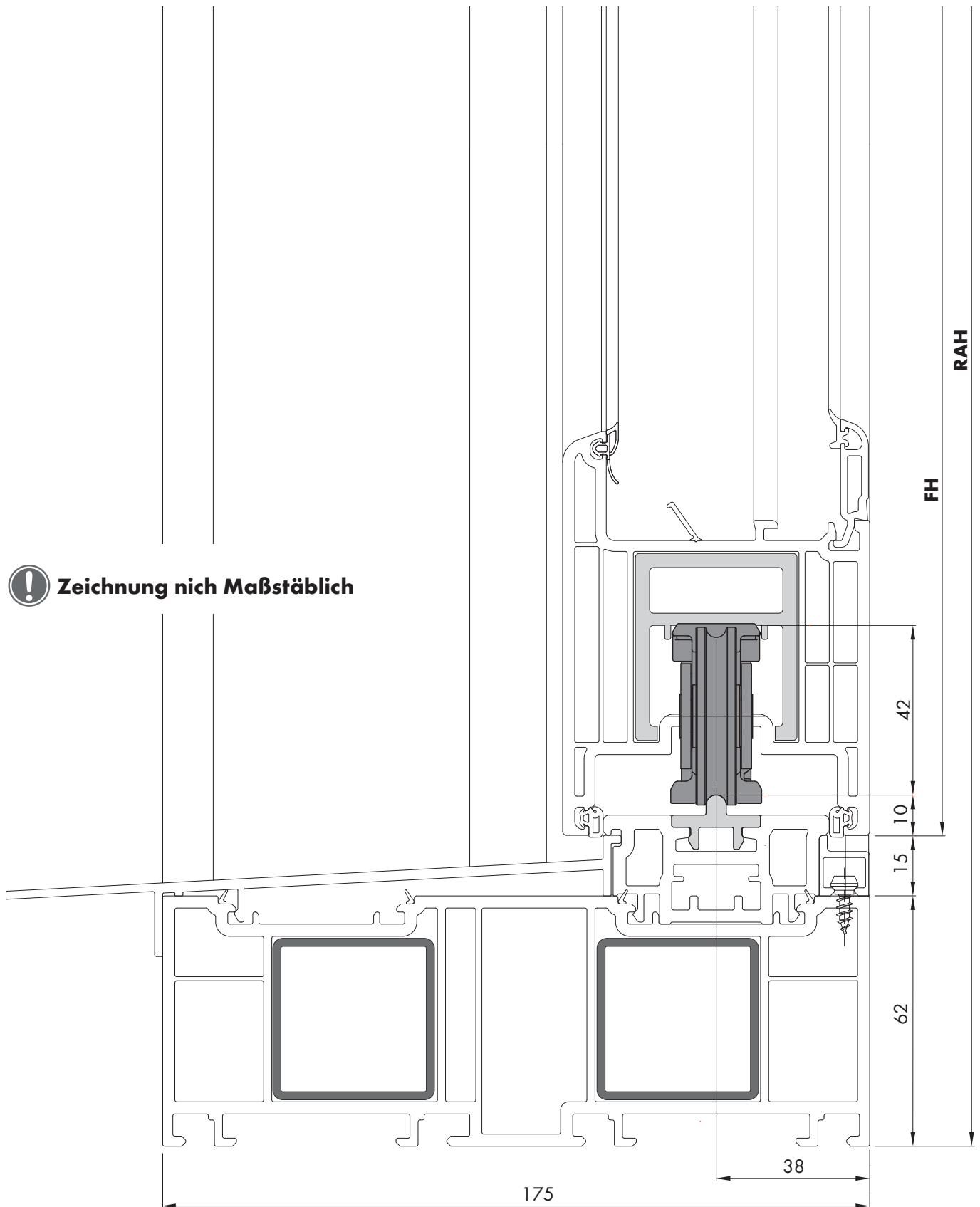
## 11.2 Vertikalschnitt oben



! Zeichnung nicht Maßstäblich

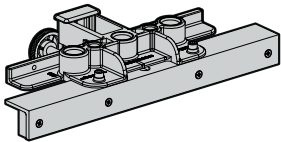
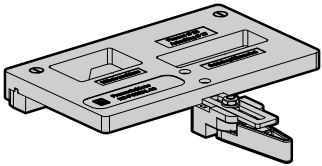
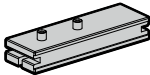



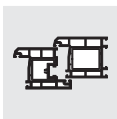
### 11.3 Vertikalschnitt unten





## 12 Anschlaghilfen

	Materialkurztext	Werkzeug	Materialnummer
	<b>Bohrlehre HS Getriebe</b> für Getriebebohrungen Lehre hat Dornmaß 51 Durch bauseitiges Distanzstück auf profilbezogenes Dornmaß abstimmen	Bohrer Ø12 mm Ø20 mm	PABB0010-52101_
	<b>Frässhablone Schiebe-Griffmuschel</b> für Griffmuschel	Fräser Ø 20 Führungsring Ø 27	141373
	<b>Bohrlehre HS</b> für Positionsbohrung Riegelteil G	Bohrer Ø 5,2	PABB0090-0D301_
	<b>Körner KF</b> für Riegelteile		PALB4010-10001_



## 13 Wartung

Am PORTAL HS-Beschlag ist mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen. Dazu ist die Wartungsanleitung zu beachten.

Ist der PORTAL HS-Beschlag regelmäßig extremer Witterung ausgesetzt, muss halbjährlich eine Wartung durchgeführt werden.

Zum Ölen der Beschlagteile, ein Säure- und Harz-freies Öl oder Pflegemittel verwenden.

Zum Beispiel:

- „KORROSIONSSCHUTZSPRAY - 300 ML“ von Würth
- „ANTI-CORIT 5F SPRAY“ von Fuchs-Schmierstoffe

### 13.1 Reinigung und Pflege

Zum Reinigen der Bodenschwelle sowie der Flügel- und Rahmenelemente eine, mit warmen Wasser verdünnte, pH-neutrale Spülmittellösung verwenden. Mit dieser Spüllösung lassen sich die meisten Verunreinigungen beseitigen. Nach jeder Reinigung die Oberfläche mit klarem Wasser abspülen. Die Einwirkzeit eines Reinigungsmittels darf 10 Minuten nicht übersteigen.

Unzweckmäßige Reiniger und damit nicht einzusetzende Reiniger sind:

- chlorhaltige Reiniger
- Aceton oder acetonhaltige Reiniger
- esterhaltige Reiniger
- Scheuermittel oder scheuermittelhaltige Reiniger
- Chemikalien wie Nitro-Verdünnung
- Benzin oder Ähnliches



Keinesfalls lösemittelhaltige Produkte zur Reinigung verwenden.

Nach einer Reinigung eine Nachfettung des Beschlages gemäß der Wartungsanleitung durchführen.

[www.siegenia.com](http://www.siegenia.com)



**SIEGENIA**<sup>®</sup>  
brings spaces to life